



廣萬生雜貨發行

236 PENDER STREET EAST
Phone: MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到大幫
雙托水仙花頭
應節炮竹
西洋菜干
新大三牙或
新大條皮或
▲總代理▼
港澳仁和堂
天寶堂各種葯酒

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd
262 Pender St. E
PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

瑞氣降祥

金英芳 雙托
水仙花頭登市

花開富貴
一九五六年

永泰公司 卡城
WING TAL CO.
116 2nd Ave E
Calgary, Alta.
Phone 694675

本店專營
祖國雜貨
鮮肉燻臘

新到名製
師
花五臘肉
鴨肝腸
鴨片肉
鴨下庄
發行

新國精
白油腸
臘鴨

新到合時水貨
罐頭食品

BING WONG
Percy H. Alliman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912; Res: CE. 0710

地點——在片打街東。接近華埠。
內容——聯房四組。單房十六間。另業主自用聯房一組。
人息——與投資比對。每年純利可獲一分四厘。
一切詳情。歡迎垂詢。外埠來函。中而文均便。

奧文實業有限公司黃文炳謹啓

世界新聞

中國駐韓使館
勸被俘漁民返台

漢城。泛亞社電。自由中國駐韓大使館。於星期三開始與南韓政府談判。設法取得獲者之同意。勸導九個中國大陸漁民。返回台灣。此批中國漁民。係於星期一深夜。在朝鮮半島南端海面。被南韓海岸巡防隊俘獲。韓巡防隊報告。當時有兩艘中共漁船。在「李承晚線」內活動。其中壹艘被截獲。另壹艘漏網逃逸。此爲自去年十二月二十五日。南韓海岸巡防隊。在海上追逐戰中截獲一中共武裝漁船以來。中共漁船首次再度被俘。在上次角逐中。共方漁船。曾將兩韓壹巡防隊員俘虜。此案迄未解決。

費城大批妓女

費城。合衆社訊。上週費城警
方破獲大賣淫組織。一模特女郎介
紹所藉介紹模特少女爲名。主持大
規模賣淫組織。經常介紹十五歲至
廿歲少女與嫖客行淫及拍攝淫穢照
片。每次收費約一百元。嫖客中有
社會聞人及大商人。每次行淫後各
少女復供客照相。甚至男女合照淫
相。現警方正按照此類淫相捕人云。

余召南華英會話

再版廣告

本書以四邑土音翻譯英語內容豐富為華英會話之冠前經風行海外現改編內容用上等紙印刷全書六百餘頁再版伊始連郵每冊五元

WAH KUE & COMPANY
58 Mott Street New York 13, N.Y.

東亞旅社
TUNG AH ROOMS

PENG AIR ROOMS
101 E. PENDER ST.
 Vancouver 4, B. C. 電話 PA. 5080
 本社在華區
 位居適中 房間空氣
 床褥潔淨 暖氣熱水
 時常充足 各界僑胞
 來往駐宿 長住暫居
 携隨行李 上落過公
 飛機 船紙 車票
 服務代辦 如蒙垂詢
 竭誠歡迎
 司理 關邦健謹啟

◎殯館連實業出賣

本餐館位於沙省勿市頓埠生意興旺
地位適中裝修華美樓上有房六個因
人力缺乏平價出賣如有僑商欲營此
業者請來面議函詢均可

REX CAFE

Maistone, Sask.

電話 TA. 1487 △ 524 Granville St.
易場所 便之質 登及利 之最摩 高華埠 店是雲 靚女服 度利市

Tracy's
THE FASHION CENTRE

東 粵
堂 春 萬
製 監

風驅萬靈油

風濕救星

由本月十五日起至十一月十五日止凡購買驅風萬靈油兩樽卽贈送一樽歡迎代理另有優待

風萬靈油兩樽卽贈送一樽歡迎代理另有優待

○離唐人街不甚遠。三層樓。有土庫。有聯房廿幾組如果自己管理每年乾淨入息近一萬元價銀七萬貳千元一半現銀餘充銀期

樓出賣

▲位於商業區。樓上栢文。樓下兩間舖。每年入息六千幾銀。平賣價銀參萬四千元。可充銀期。

馬氏實業貿易有限公司
黎埠：橋街五三九號
電話：MA 九六式一
晚間 KEB 三九壹三 R

▲六千元現銀。餘充銀期。
一連四間舖。位於商業區。街角
位置。每月除充銀期之外。尚有
一百銀入息。費。急買。

住屋出賣

▲近片打街。離書館一個部落。八個房。有土庫。價銀壹萬二千六百元。可充銀期。

▲靠近唐人街。兩間屋一耕地。屋大間。乾淨金剛共賣九千九百元。

咖啡濕

位於商業區。好地位。架撐齊備。舖租九十五元。有批。同一西人業主經營十年。今因人力關係。平賣。價銀五千元可充銀期。

實業出賣

實業出賣 式萬五千元。

司公船輪統總國美



You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong

起元十十五百六	由位客頭	起元十十一百三	由位客等三
船院院前大利克		船院院前大利克	
大元頭香港快搭德統船		大元頭香港快搭德統船	

香港至舊金山船票二百一十九元
 舊金山至香港船票二百一十九元
 香港至上海船票三百一十九元
 上海至香港船票三百一十九元
 香港至日本船票四百一十九元
 日本至香港船票四百一十九元
 香港至歐洲船票五百一十九元
 歐洲至香港船票五百一十九元

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
 香港總代理 安山

在加給最低廉之船票價值
 運送親朋由香港來加
 德統船由香港至舊金山

難呼吸

支氣管炎及草花熱
何須患上諸症？
RMB 是經實靈藥依照戒口法而
行包有矯正之治療上述諸症同時并
能令人安睡
用一樽後如不滿意貳元五毛之
價銀即奉回。C.O.D. 加一毛五

藥房在七叁六加蘭路
直入近升降機側

**R. M. B. Laboratories (1948)
Ltd.**
736 Granville St.
Vancouver 2, B.C.

米好樣一的到辦次每
 升 鉄 升
 米等上省士武
 自雪·粒成·身長

雙龍牌



仔鐵仔

十五磅一庄 一百磅庄

欲知詳情請與下列各商洽

C. B. POWELL LTD.

1206 Hamilton St.

MA. 6501

現代輪船公司 安海輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
司公船輪 統船國美
號安均

代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理各國護照各種旅行文件
僑胞遺家眷來加拿大在本號交給船費，由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保證有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。

由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統 十月廿九日
威爾遜總統 十一月廿三日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統 十一月一日
克利夫蘭總統 十一月廿日

Quon On Co. Ltd.
254, E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. P.A. 1025

Shrimp Slice

商標

註冊

牌雞雄

片蝦

球全行風 · 群超貨品

庭家吧酒館食樓酒

賓嘉請款

品佳酒下

蜜酒 · 味美 · 香甘脆酥

庄士安 · 庄時華 · 庄明一 · 庄耀平 · 庄二十

品出司公品食南東港香

SOUTHEAST FOODS COMPANY

67-3 WATERLOO RD. KOWLOON HONGKONG

TEL. 531 25